



- U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**
1000 Kubota Drive, Grapevine, TX 76051
Telephone : 888-4KUBOTA
- Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada
Telephone : (905)294-7477
- France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**
19-25, Rue Jules Vercey, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France
Telephone : (33)1-3426-3434
- Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy
Telephone : (39)02-51650377
- Germany : **KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH**
Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany
Telephone : (49)6106-873-0
- U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.
Telephone : (44)1844-214500
- Spain : **KUBOTA ESPAÑA S.A.**
Avenida Recomba No.5, Poligno Industrial la Laguna, Leganes, 28914 (Madrid) Spain
Telephone : (34)91-508-6442
- Australia : **KUBOTA AUSTRALIA PTY LTD.**
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia
Telephone : (61)-3-9394-4400
- Malaysia : **SIME KUBOTA SDN. BHD.**
No.3 Jalan Sepadu 25/123 Taman Perindustrian Axis,
Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malaysia
Telephone : (60)3-736-1388
- Philippines: **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines
Telephone : (63)2-422-3500
- Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**
16, Fengping 2nd Rd, Taliao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.
Telephone : (886)7-702-2333
- Indonesia : **PT KUBOTA MACHINERY INDONESIA**
Tower A at EightyEight@Kasablanka Lantai 16
Jalan Raya Casablanka Kav. 88, Jakarta 12870 Indonesia
Telephone : (62)-21-29568-720
- Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,
Pathumthani 12120, THAILAND
Telephone : (66)2-909-0300
- Korea : **KUBOTA KOREA CO., LTD.**
41-27, Jayumyeok-gil, Baeksan-myeon, Gimje-si, Jeollabuk-do, Korea
Telephone : (82)-63-544-5822
- India : **KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.**
No.15, Medavakkam Road, Sholinganallur, Chennai-600119, T.N., India
Telephone : (91)44-6104-1500
- Vietnam : **KUBOTA VIETNAM CO., LTD.**
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Ben Cat District, Binh Duong Province, Vietnam
Telephone : (84)-650-3577-507

KUBOTA Corporation

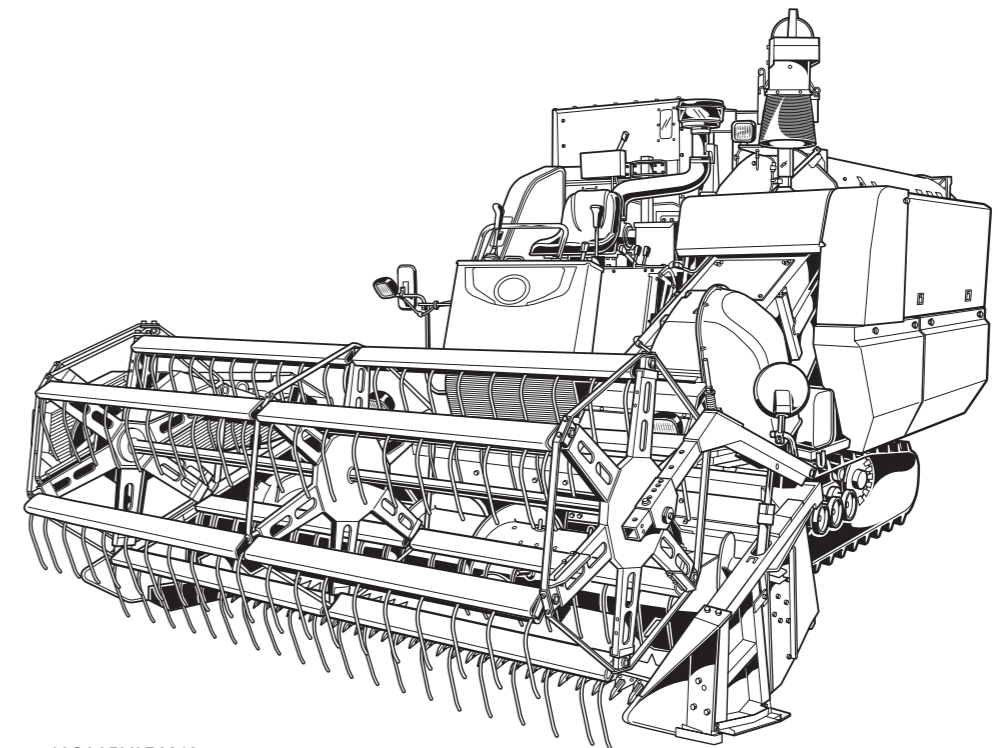
Spanish (Latin America)
Código n° 5T212-8511-1

AW . C . 1 - 1 . - . AK

MANUAL DEL OPERADOR

COSECHADORA DE KUBOTA

MODELO DC-105X



1ASAABYAP0210


















DC-105X

LEA Y GUARDE ESTE MANUAL



SÍMBOLOS PARA LAS UNIDADES DE OPERACIÓN

Los símbolos para las unidades de operación se utilizan para la operación y el mantenimiento. Comprenda bien los símbolos y tenga cuidado para prevenir la operación inadecuada. Cada símbolo indica:

	Claxon		Combustible
	Velocidad de rotación del motor [Baja velocidad]		Temperatura del refrigerante
	Velocidad de rotación del motor [Alta velocidad]		Presión de aceite del motor
	Faro delantero		Condición de carga de la batería
	Faro delantero/Luces de trabajo		Horómetro
	Inicio		Subir
	Alto		Bajar
			Segado
			Trillado
			ENCENDIDO
			APAGADO

KUBOTA Corporation es ...

Desde sus inicios en 1890, KUBOTA Corporation ha crecido hasta convertirse en una de las firmas más importantes de Japón.

Para llegar hasta donde está, la compañía ha diversificado su gama de productos y servicios, a lo largo de los años, experimentando un crecimiento muy importante, hasta hoy, 19 plantas y 16.000 trabajadores producen más de 1.000 artículos diferentes, tanto grandes como pequeños.

No obstante, todos estos productos y los servicios que los acompañan se encuentran unidos por un compromiso principal. KUBOTA proporciona una serie de productos que, a escala nacional, resultan necesidades básicas. Productos indispensables destinados a ayudar a que las personas y las naciones puedan hacer realidad todas las posibilidades inherentes a entorno. Por esto y por mucho más, KUBOTA es el Gigante de las Necesidades Básicas.

Estas posibilidades incluyen el suministro de agua y la producción de alimentos del mar y la tierra, el desarrollo industrial, la arquitectura, la construcción y el transporte.

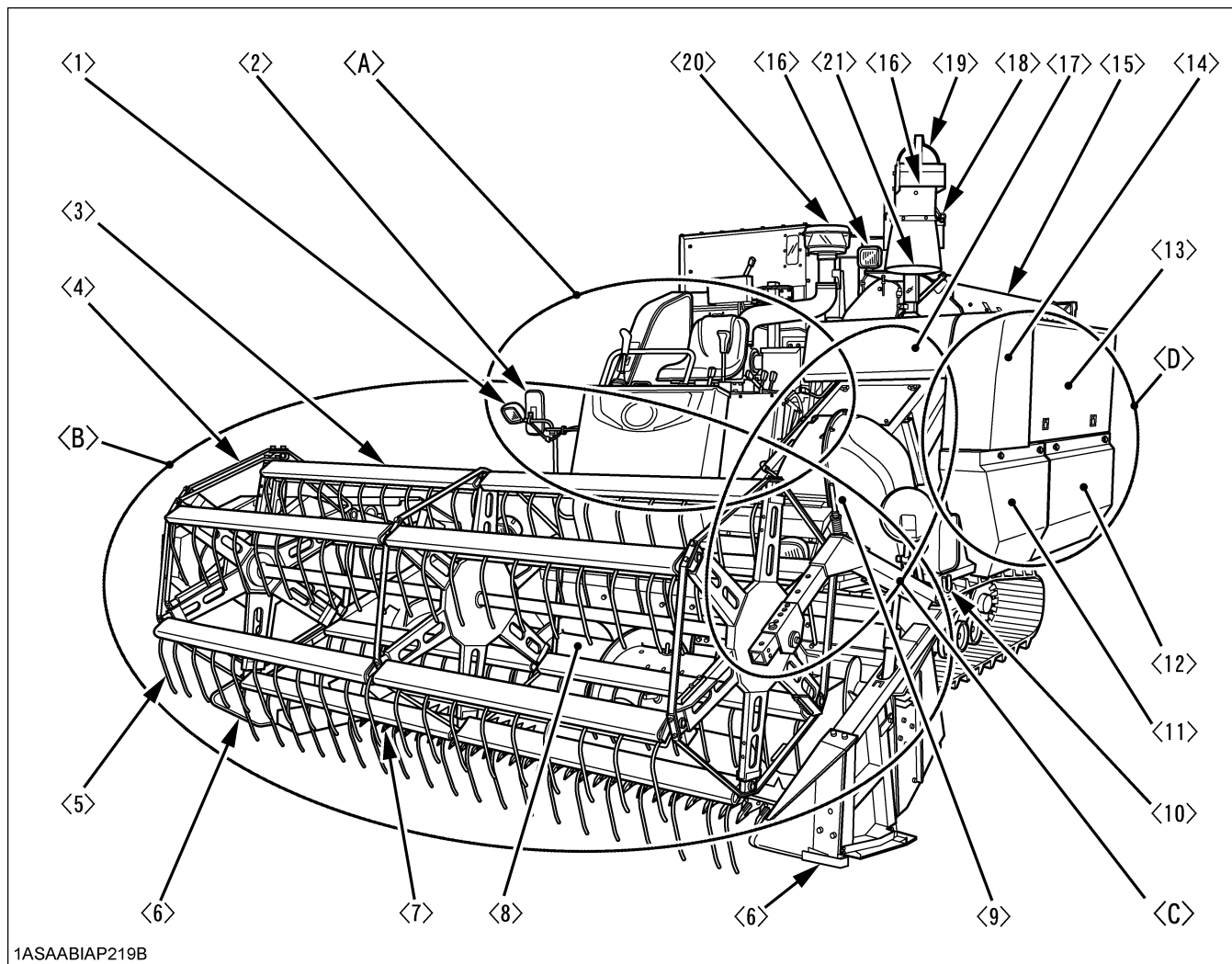
Miles de personas cuentan ya con los conocimientos, la tecnología, la experiencia y el servicio al consumidor de KUBOTA. Usted también puede contar con KUBOTA.

CONTENIDO

▲ OPERACIÓN SEGURA.....	▲ -1
PARA TRABAJAR DE MANERA SEGURA, OBSERVE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES.....	1
ETIQUETAS DE PELIGRO, ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN.....	30
Descripciones y ubicaciones de las etiquetas.....	30
CUIDADO DE LAS ETIQUETAS DE PELIGRO, ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN.....	41
Lea todas las Etiquetas Detenidamente para Entenderlas en su Totalidad y Respete las Precauciones de Seguridad.....	41
SERVICIO Y GARANTÍA.....	1
NOMBRE DE LAS PARTES E INSTRUCCIONES DE MANIPULACIÓN.....	3
DIRECCIONES DE LA COSECHADORA.....	3
NOMBRES DE LAS PIEZAS Y FUNCIÓN DE CADA SECCIÓN.....	4
Interruptor principal.....	8
Palanca de aceleración.....	8
Palanca de la Caja de Cambios Principal.....	9
Palanca de la Caja de Rango de Velocidades.....	9
Pedal de freno (Freno de Mano).....	10
Palanca de Dirección Asistida.....	10
Descansapiés.....	11
Asiento del Operador.....	11
Placa de Fijación Antidescenso del Segador.....	12
Palanca del Segador.....	12
Palanca del Trillador.....	12
Interruptor de Control del Carrete.....	13
Ventilador de Succión de Polvo.....	13
Palanca de Inversión del Segador.....	14
Palanca de Ajuste de Paja.....	15
Interruptores de Control del Tubo de Descarga.....	16
Palanca para Descarga de Granos.....	17
Tablero de Instrumentos.....	18
Interruptor de Combinación.....	19
IDENTIFICACIÓN Y MANIPULACIÓN DE LOS DISPOSITIVOS DE CONTROL AUTOMÁTICO.....	20
NOMBRES DE LAS PIEZAS Y FUNCIÓN DE CADA SECCIÓN.....	20
Dispositivo de control de nivelación automática de máquina.....	20
Interruptores de control de nivelación manual de máquina.....	21
OPERACIÓN DEL TOLDO.....	22
CÓMO MANEJAR EL TOLDO.....	22
Cómo Volver a Ajustar el Techo.....	22
Cómo Almacenar el Techo.....	24
VERIFICACIÓN PREVIA A LA OPERACIÓN.....	25
ELEMENTOS DE VERIFICACIÓN DIARIA.....	26
VIAJE Y TRANSPORTE.....	29

Reemplazo del cartucho del filtro del aceite HST, reemplazo del cartucho del filtro del aceite de transmisión y limpieza/reemplazo del filtro del tanque de aceite hidráulico..	156
Verificar/Ajustar los Cables y las Varillas	157
Verificar/Ajustar la Varilla del Freno de Mano	158
Verificar/Ajustar el Cable de Embrague del Segador	158
Verificar/Ajustar la Varilla de Embrague para Descarga de Granos.....	158
Verificar/Ajustar las Correas	159
Verificar/Ajustar la Correa de Transmisión del Ventilador	163
Verificar/Ajustar la Correa de Transmisión	163
Verificar/Ajustar la Correa de Transmisión de Entrada del Trillador.....	164
Verificar/Ajustar la Correa de Transmisión del Segador.....	165
Verificar/Ajustar la Correa de Transmisión del Contador de la Cinta Transportadora del Alimentador.....	165
Verificar/Ajustar la Correa de Transmisión del Carrete	166
Verificar/Ajustar la Correa de Transmisión del Tambor Trillador.....	167
Verificar/Ajustar la Correa de Transmisión de los Tornillos sinfín de Granos y Residuos	167
Verificar/Ajustar la Correa de Transmisión para Agitación	168
Verificar/Ajustar la Correa de Embrague para Descarga de Granos.....	168
Verificar/Ajustar las Cadenas	169
Verificar/Ajustar la Cadena de Transmisión para el Tambor del Sinfín	171
Verificar/Ajustar el Contador de Cadena del Carrete	171
Verificar/Ajustar la Cadena de Transmisión del Segador.....	172
Verificar/Ajustar la Cadena de la Cinta Transportadora del Alimentador	172
Verificar/Ajustar las Cuchillas	174
Verificar/Ajustar/Reemplazar el Tambor del Sinfín, el Eje del Dedo del Rastrillo y la Guía para el Eje del Dedo del Rastrillo	177
Intercambiar/Reemplazar los Cóncavos.....	179
Verificar el Diente Trillador e Intercambiar/Ajustar/Reemplazar la Barra Dentada del Trillador.....	180
Verificar/Reemplazar el Arranque del Puerto de Descarga.....	182
Verificar/Reemplazar la Batería.....	182
Verificar/Reemplazar los Cables Eléctricos y Fusibles.....	187
Verificar/Reemplazar las Luces y Verificar el Interruptor del Claxon.....	189
Verificar/Reemplazar los Reflectores	189
Verificar/Ajustar las Orugas.....	189
Verificar los Rodillos de Trayectoria	191
Verificar/Intercambiar Izquierda-Derecha/Reemplazar los Rodillos Impulsores.....	192
CUIDADO DESPUÉS DE LA OPERACIÓN DE SIEGA	193
Después de la Operación Diaria.....	193
Almacenamiento a Largo Plazo.....	193
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA COSECHADORA	195
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DE LA COSECHADORA	196
MATERIAL EXTRAÑO ATORADO EN LA SECCIÓN DEL SEGADOR	200
Cómo Utilizar la Palanca de Inversión del Segador	200
OBSTRUCCIÓN CON GRANOS	201
Si el Tubo de Descarga no Puede Descargar Granos:	201
OTROS	201
Gancho de Remolque.....	201
APÉNDICE	202
ESPECIFICACIONES PRINCIPALES	202

NOMBRES DE LAS PIEZAS Y FUNCIÓN DE CADA SECCIÓN



1ASAABIAP219B

<1> Faro delantero
 <2> Espejo retrovisor
 <3> Barra de púas
 <4> Carrete
 <5> Púa
 <6> Separador
 <7> Cuchilla

<8> Tambor del sinfín
 <9> Ventilador de succión de polvo
 <10> Gancho para cuerda
 <11> Cubierta lateral izquierda del trillador 2
 <12> Cubierta lateral izquierda del trillador 3
 <13> Cubierta lateral del tambor trillador
 <14> Cubierta lateral izquierda del trillador 1

<15> Cubierta superior del tambor trillador
 <16> Luces de trabajo
 <17> Cubierta frontal del trillador
 <18> Soporte del tubo de descarga
 <19> Tubo de descarga
 <20> Filtro de aire previo
 <21> Puerto de descarga

- <A> Sección de operación**..... Utilizado para encender y apagar el motor, transportar la cosechadora y realizar la siega.
- Sección del segador**..... Rastrilla y siega cosechas de arroz.
- <C> Sección del alimentador**..... Transporta las cosechas de arroz al trillador.
 (Cinta transportadora del alimentador)
- <D> Sección del trillador**..... Trilla cosechas de arroz.
- **Tubo de descarga**..... Tubo utilizado para descargar granos afuera de la tolva de granos.

APÉNDICE

ESPECIFICACIONES PRINCIPALES

Tipo de producto		DC-105X (Tipo G)	
Modelo		DC-105X	
Clasificación		Tolva de granos	
Tipo estructural		Tipo de oruga normal autopropulsada	
Dimensiones de la máquina	Longitud total (mm)		5640
	Ancho total (mm)		3045
	Altura total (mm) [con el toldo almacenado]		3040 [2800]
Peso de maquinaria base (kg)		4630	
Motor	Modelo		V3800DI-TIE2-CT
	Tipo		Motor diesel vertical de cuatro cilindros, cuatro ciclos, refrigerado con agua [con cargador turbo]
	Desplazamiento total (L{cc})		3.769 {3769}
	Rendimiento / Velocidad de rotación (kW{PS}/rpm)		77.2 {105.0} / 2600
	Combustible		Combustible ligero diesel
	Capacidad del tanque de combustible (L)		105
	Sistema de encendido		Motor de inicio
	Batería (V, Ah)		12 / 80
Sección de viaje	Oruga	Distancia del centro (mm)	1475
		Ancho x Longitud de contacto con el terreno (mm)	575 × 1900
		Presión promedio del terreno (kPa{kgf/cm²})	20.7 {0.21}
	Espacio mínimo del terreno (mm)		325 a 425
	Sistema de cambio de velocidad		Transmisión hidrostática [HST]
	Cantidad de velocidades		Sin pasos hacia delante y hacia atrás [caja de rango de velocidades de 3 pasos cada uno hacia delante y hacia atrás]
	Velocidad de viaje (m/s)	Hacia adelante	Velocidad baja: 0 a 0.85, velocidad media: 0 a 1.35, velocidad alta: 0 a 1.90
		Hacia atrás	
	Sistema de giro		Sistema de freno de giro
Sección del segador	Sistema de extracción y colocación de cultivos		Carrete de espera
	Carrete	Diámetro x Ancho (mm)	900 x 2590
		Sistema de cambio de velocidad	Rotación constante (3 velocidades)
		Control arriba / abajo	Sistema hidráulico
	Ancho de siega (mm)		2760
	Ancho de la cuchilla (mm)		2667
	Rango de altura de siega (mm)		-19 a 900 [Punta de la cuchilla]
Sección del trillador	Sistema del trillador		Sistema de flujo axial [Sistema del diente trillador]
	Tambor trillador	Tipo de diente trillador	Diente
		Diámetro x Ancho (mm)	620 x 2210
		Velocidad de rotación (rpm)	550
	Sistema de reprocesamiento mediante tornillos sinfín de residuos		Sistema de transporte de tornillos
	Sistema de clasificación		Fuerza de sacudida/viento [clasificación de flujo de aire de pasos múltiples]
	Área cóncava [6 hojas] (m²)		1.6

- Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin notificación para la mejora del producto.

Tipo de producto		DC-105X (Tipo G)	
Modelo		DC-105X	
Clasificación		Tolva de Granos	
Salida de granos	Capacidad de la tolva de granos (l)		2350
	Tubo de descarga	Sistema de descarga	Sistema de transporte de tornillos
		Rango de giro (grados)/ Sistema de giro	235 / Motor eléctrico
		Rango arriba/abajo (grados)/ Sistema arriba/abajo	-2 a 43 / Sistema hidráulico
		Altura de descarga [en operación] (mm)	1930 a 4810
		Longitud de descarga [en operación] (mm)	2870 a 3883
Otros componentes	Ventilador de succión de polvo		○
	Toldo		○
	Dispositivo de alarma		Temperatura del refrigerante, Carga eléctrica, Presión de aceite del motor, Tolva llena, Sinfín de residuos atascado
Adaptación a la inclinación (grados)		85 o menos para la siega hacia delante, 70 o menos para la siega inversa	
Cultivo de aplicación		Plantas de arroz	

- Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin notificación para la mejora del producto.